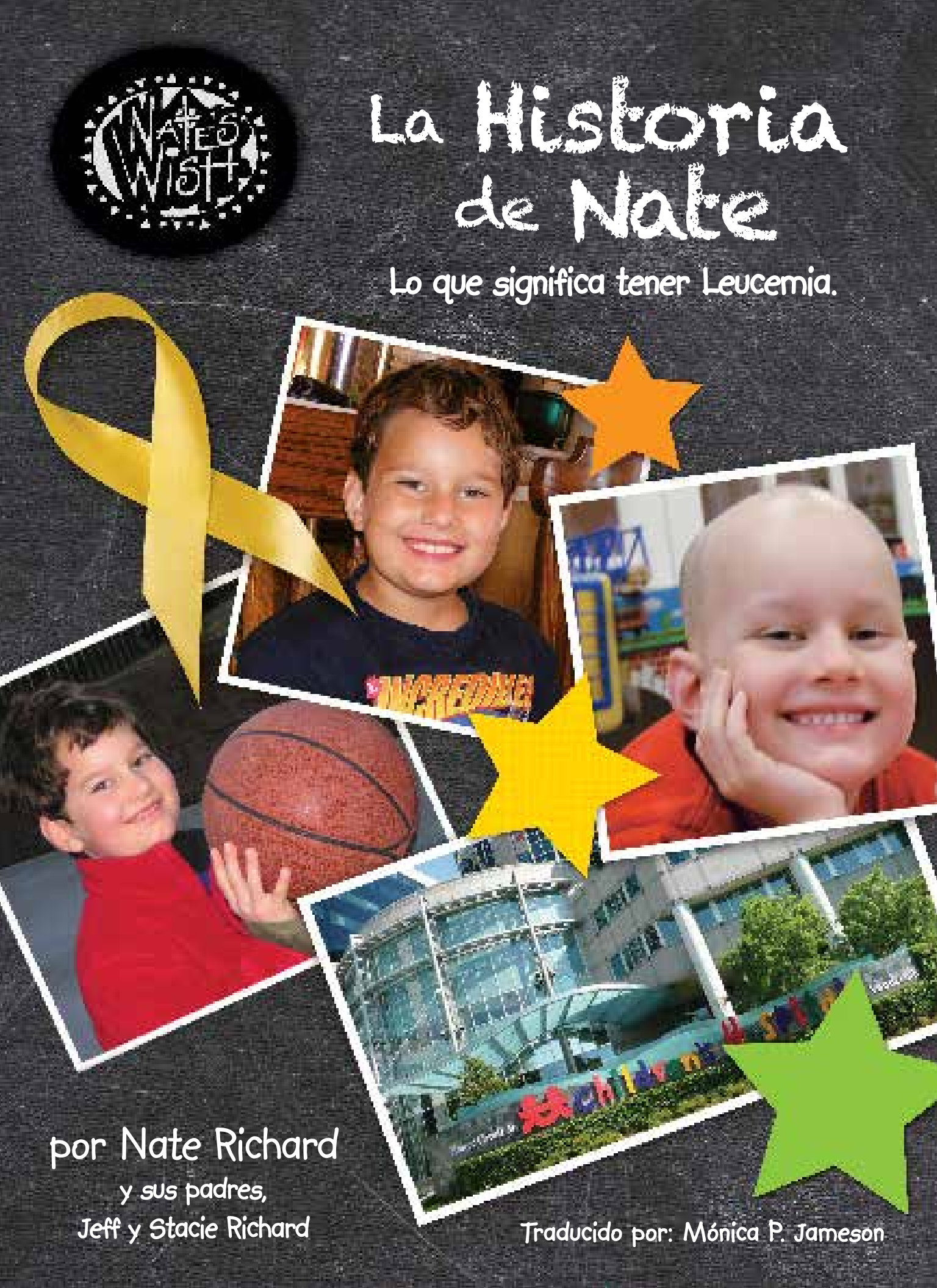


La Historia de Nate

Lo que significa tener Leucemia.

por Nate Richard
y sus padres,
Jeff y Stacie Richard

Traducido por: Mónica P. Jameson

Un piquete en el dedito de Nate a los cinco años de edad al visitar a su pediatra reveló que su nivel de hemoglobina estaba bajo. Su doctor ordenó más pruebas sanguíneas para determinar los motivos de tales resultados. Después de unos días, el doctor nos llamó a su oficina para darnos las noticias devastadoras que revelaron que Nate tenía cancer. Su diagnosis fue "ALL" (Acute Lymphoblastic Leukemia- Leucemia Limfoblástica Aguda), que es la forma de leucemia más común en los niños.

Tan pronto manejamos sobre la colina que conduce a nuestra casa, vimos a Nate jugando en el jardín con sus amigos. No nos parecia posible que nuestro hijito tuviera una enfermedad tán severa, de echo, nuestro hijo era el retrato perfecto de salud. Puesto que el haber recibido la noticia de la enfermedad de nuestro hijo fué lo más difícil que hemos enfrentado, el pediatra nos ayudó a hacer las citas para que Nate fuera al Hospital para niños-Vanderbilt Children's Hospital en Nashville, Tennessee. Durante el transcurso del camino hacia su cita, oramos todo el tiempo por un milagro, en el cual nos dijeran en el hospital que nuestro hijo había sido diagnosticado equivocadamente.

Después que el shock y el temor se convirtieron en parte de nuestra realidad, Nate y nosotros empezamos a leer libros que nos educaran acerca de la leucemia. Ese fue el momento en el que Nate nos preguntó: "¿por qué no puedo tener mi propio libro?" Su pregunta nos motivó a ayudarlo a describir lo que significa tener leucemia siendo sólo un niño. En éste libro, Nate comparte su vida con leucemia a través de fotografías de sus tratamientos y de los momentos especiales que compartió con su familia y sus amigos después de su diagnosis.
En éste libro Nate comparte su fé al incluir algunas de sus oraciones. Nuestra fé en Dios ha sido una gran parte de nuestra jornada con nuestro hijo. Es nuestro más grande deseo que niños de todas las edades, creencias religiosas y tradiciones encuentren consuelo y apoyo al leer la historia de Nate, con sus desafíos, sus bendiciones, su dolor y su esperanza.

Dios los bendiga,
Jeff y Stacie Richard, padre de Nate

Verano

Querido Dios,

Gracias por la gente
que ora por mi para
que me mejore!

En nombre de Jesús,

Amén

Acerca de Mí

Hola, mi nombre es Nate. Este soy yo en mi camión materialista, antes de enfermarme. Tenía 5 años. Mis amigos y yo tomábamos turnos al subirnos al camión de juguete y deslizarnos rápidamente bajo la colina. Jugábamos muchos juegos divertidos casi diariamente.

Fuí al doctor para una revisión anual porque iba a empezar a ir al kindergarten pero, ése fue el momento en que supe que había algo mal con mi sangre. Entonces tuve que ir al hospital en lugar de ir a la escuela. Después de haber ido al hospital, cuando regresé a casa les pregunté a mis padres si podría hacer un libro acerca de lo que se siente tener leucemia. Deseo que al verme recibiendo mis tratamientos les ayude a otros niñitos que también tienen que recibirlos.

Mi primera vez en el hospital

Tenía muchísimo miedo en el hospital. No sabía que iba a pasar. Primero, me tuvieron que poner el suero en la vena del brazo. Los doctores me dieron medicina que me hizo dormir para que ellos pudieran hacerme análisis de la sangre. Descubrimos que tenía leucemia, aunque yo no me sentía enfermo.

Me dieron muchas pastillas para tomar. Mis enfermeras decían que yo tragaba mis medicinas muy bien, y que debería enseñarles a otros niños cómo tragar sus pastillas medicinales tan bien como yo lo hacía.

Conocí a un nuevo amigo, Cody. El andaba en su silla de ruedas, haciendo piruetas cuando se detuvo en mi cuarto para saludarme. Cada vez que un doctor entraba en mi cuarto, ordenaban a las enfermeras que me hicieran algo nuevo para continuar con mi tratamiento. Trataban de hablar conmigo pero yo no quería hablar con ellos. Mis papás también tenían miedo. Lo bueno es que me dejaban comer todas las golosinas que quería.

Tip

Al tomar mis pastillas

Pongo las pastillas detrás de mis dientes y después tomo un gran trago de jugo de manzana.

Con mi catéter instalado

Tuve una operación para que me pusieran un portal y el catéter. Un portal es como un botón que pusieron en mi piel para que fuera más fácil que me dieran medicina y me sacaran sangre. En mi pecho, solamente se ve un pequeño bulto que es donde está el portal.

Cuando el portal está instalado, un "tubillo" cuelga para que sea más fácil para que la enfermera lo use. Tenía mucho miedo de que la aguja que usaban para llegar al portal me doliera, pero puse crema "mágica" en la parte mi piel donde va la aguja y no me dolía, solamente sentía presión. Aún no me gustaba, pero hacía lo que tenía que hacer para cuidarme y sentirme mejor.

Mi amigo Slater

1

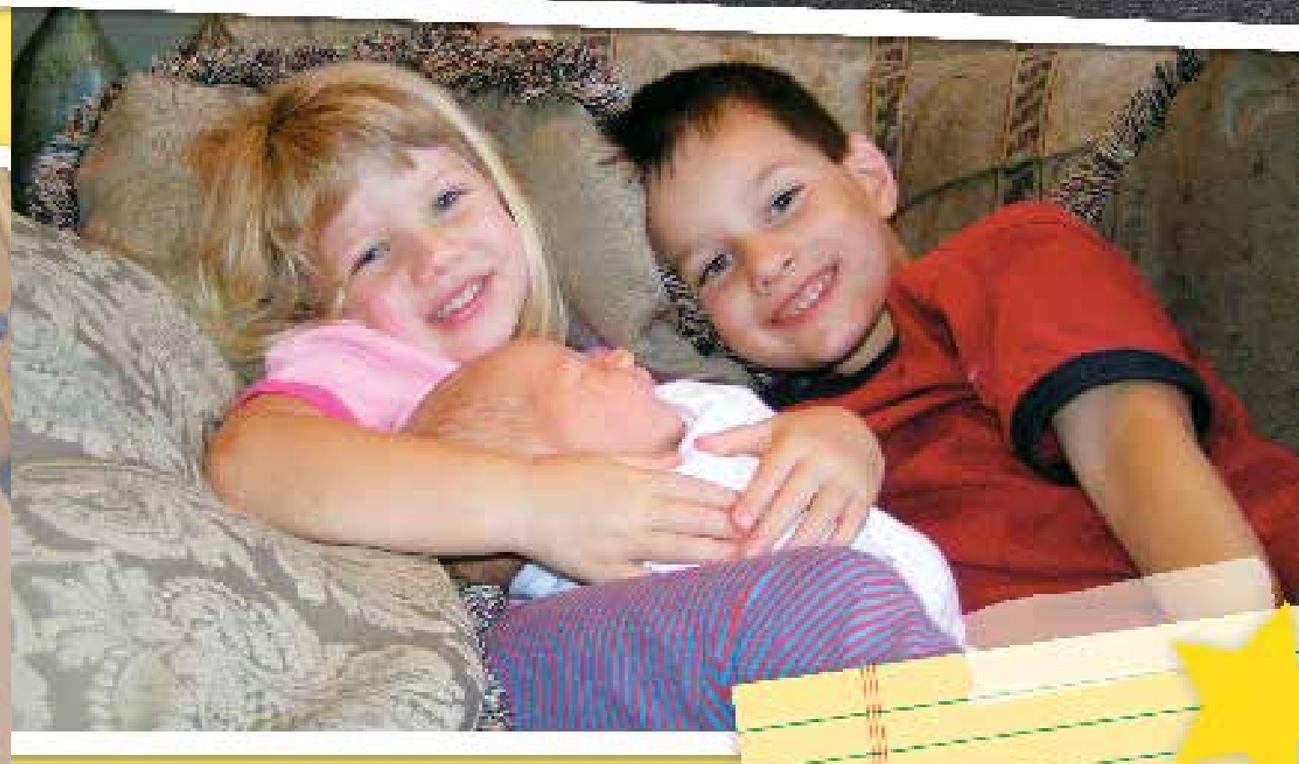
Mi amigo el títere Slater, también tiene un portal y catéter y yo practicaba usarlo. Primero sentía su portal y después empujaba la aguja en en centro del portal.

Una vez que la aguja entró, las pestañas exteriores son usadas para mantener lo en su lugar.

2

3

Ahora, es fácil darle la medicina que Slater necesitaba.



Cuando mi hermanita Ali vino a visitarme, le enseñé mi Patito de la Quimio. El Pato Quimio tiene un portal como yo. También tiene un yeso de la suerte como el que yo tenía en mi brazo cuando tenía mi aguja para el suero. Cuando llegué a casa, le dí el Pato Quicio a mi hermanita Ali porque le gustaba jugar mucho con él.

Mi hermanita más chiquita se llama Audrey. ¡Ella es la nenita más dulce en el mundo entero! Todas mis enfermeras pensaron que era una muñequita, porque se portaba muy bien. Le trajeron una camita para bebés para que pudiera dormir en mi cuarto conmigo en el hospital.

Mi doctor dijo que podría salir del hospital pero, que tenía que vivir cerca para que me revisaran muy seguido. Mi familia y yo fuimos a quedarnos en la Casa de Ronald McDonald. Nos sentimos como en casa.

Mi hermana Ali se quedó con nuestra abuelita y abuelito mientras yo estaba en el hospital. La extrañábamos mucho, pero tan pronto nos mudamos a la casa Ronald McDonald, mi hermanita vino con nosotros para que fuéramos una familia completa nuevamente. Ella le llamaba "la casa hamburguesa" aunque nunca comió hamburguesas ahí.

Querido Dios,
¡Gracias por
mi familia
completa!
En nombre
de Jesús,
Amen

Yo en el sofá

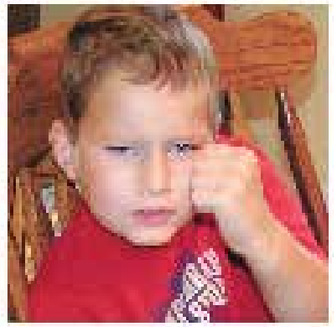
No tenía ganas de hacer nada. La medicina quimio me hacía sentirme muy cansado además de que me dolía "la pancita," aunque todavía tenía mucha hambre. Comía Spahetti Ramen, sopa de pollo, pretzels y papas fritas. Mi papi decía que lo único que yo quería era ¡sal, sal y más sal!

Mis papi creó un sitio de web llamado CaringBridge para que mis padres pudieran comentar como me sentía. Me leían las notas que la gente me mandaba y a mi me encantaba oírlas. Los chistes que algunos de mis amigos me mandaban eran mis favoritos porque eran muy chistosos. Las tarjetas y los regalos que me llegaban en el correo me hacían muy feliz al abrirlos.

Para divertirse

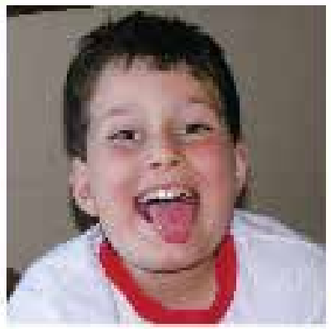
Iban dos ratitas paseando por la calle, cuando pasa por encima un murciélago volando. ¿qué es eso?- dice una de las ratitas.

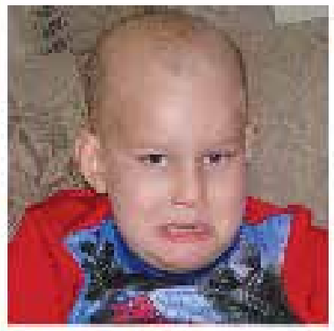
Es mi novio que es piloto, contesta la otra.

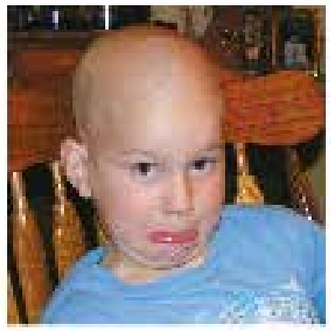


¿Sabes que le dice un jaguar a otro?

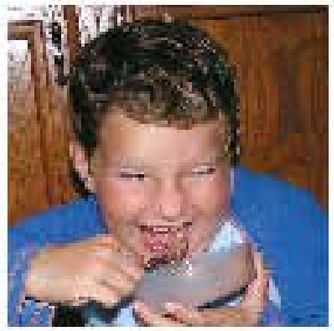
Jaguar you...







Había una vez un hombre tan pequeño que se subió encima de una canica y dijo: ¡El mundo es mío!



Están dos amigos platicando y uno le pregunta al otro: ¿Cuál es el animal más antiguo del mundo? El amigo le contesta: el pingüino. El amigo le pregunta: ¿Por qué? Porque está en blanco y negro.

¡Es mi 6º cumpleaños!

Estábamos muy contentos de haber regresado a casa; aunque aún teníamos que ir al hospital cada semana para que recibiera mis tratamientos. Estaba en la clínica durante mi cumpleaños número 6. Los empleados me cantaron "Felíz Cumpleaños" y me dieron muchos regalos. Cuando regresamos a nuestra casa ese día, había globos en el patio, y uno de mis mejores amigos me había cantado "Felíz Cumpleaños" en nuestra máquina contestadora de mensajes telefónicos.

Nos dieron la gran noticia de que no había señales de leucemia en mi sangre o en mi médula ósea. Esto se llama remisión, y es el primer paso para mejorarse de ésa enfermedad.

Mi animal de peluche favorito es Bob Dog, y ha estado conmigo todo el tiempo.

Me encanta oír acerca de la Biblia y la historia de Jesús cuando sanó al hombre que no podía caminar. Jesús dijo: "Te digo que te levantes, tomes tu camilla y vayas a tu casa." Y el hombre le obedeció.
Marcos 2:1-12

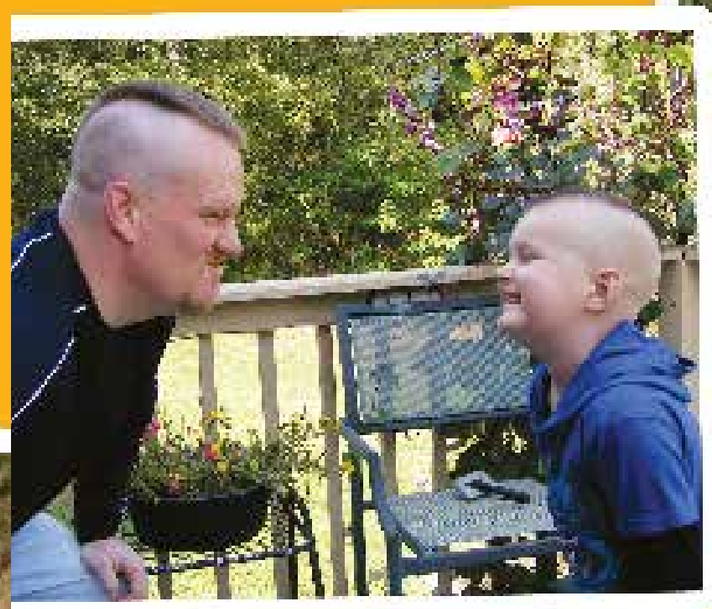
Otoño

Jugando otra vez

¡Me encanta poder andar en mi bicicleta otra vez! Es la primera vez que he estado jugando afuera con mis amigos desde que me enfermé. Durante mi primer mes de tratamientos mis piernas estaban muy débiles. Me molestaba mucho que me caía tan sólo al caminar alrededor del cuarto, pero eso no duró. ¡Ahora estoy mejor y puedo jugar otra vez!

Querido Dios,
Gracias por el día tan **HERMOSO**.
Ayúdame a que me divierta disfrutándolo.
En nombre de Jesús, Amén

Perdiendo mi cabello



El doctor Adam dijo que algunos de mis medicamentos me iban a dejar peloncito. ¡El tenía razón! Le enseñé a mi mamá que mi cabello estaba en mi almohada y que hasta me lo podía jalar de la cabeza sin esfuerzo. Mi papi dijo que nos rasuraríamos la cabeza juntos, así es que nos rasuramos la mayor parte de la cabeza pero, nos dejamos un copete en el centro. Al principio no estaba muy seguro de que me gustaba éste corte de cabello, pero al final, decidí que me veía muy "cool." Mi papá prometió rasurarse su cabeza hasta que mi cabello creciera otra vez, así es que mientras el se la pasaba rasurándose la cabeza para mantenerla suave y sin cabello, mi cabeza siempre estaba suave por la medicina. Mi papá y yo estuvimos peloncito por siete meses.

Dias de escuela

Teníamos que estar fuera de nuestra ciudad por varios días cada semana debido a mis tratamientos. En lugar de ir a la escuela en kindergarten, mi mamá nos enseñaba a mis hermanitas y a mi en la casa. Una maestra muy buena venía a nuestra casa para trabajar conmigo un poco cada semana. Mi mamá siempre me ayudaba a practicar mi lectura y a jugar con matemáticas. Tenía tiempo de jugar cuando me sentía bien. ¡El recreo era mi favorito!

Mirando al exterior

En éste día, yo estaba deseando poder salir a jugar a fuera con mis amiguitos, pero mis papis dijeron que no podía porque mis análisis de sangre mostraban que estaba “neutropénico.” Esto significa que yo corría el peligro de tomar una infección y terminar en el hospital, entonces me tenía que quedar lejos de casi todas las personas con excepción de mi familia hasta que mis análisis mostraran que estaba mejor. No podía comer algunos de mis platillos favoritos y mi familia tenía que lavarse las manos y estar muy limpios todo el tiempo. No sabía por cuánto tiempo tendría que estar en la casa sin poder salir. Hubo un tiempo en que me tuve que quedar en la casa por tres meses, pero me sentí feliz cuando pude volver a salir a jugar con mis amigos otra vez.

Un día en la clínica

Querido Dios,
Por favor ayúdame a ser
valiente y quítame el miedo.
En nombre de Jesús, Amén

1 Déjame que te enseñe cómo es un día en la clínica. A las 8 de la mañana nos vamos de la casa Ronald McDonald al hospital. Todos en mi familia vamos juntos pero, antes de irnos, siempre me aseguro que mi papá me ponga la crema "mágica" en el pecho donde tengo mi portal para que muy pronto me den mi medicamento.

2 Aquí estoy con el Sr. Harold que siempre nos saluda en la puerta del hospital. Siempre lleva puesta su cachuchita.

3 Ya me han llamado entonces, es tiempo de que me tomen mis signos vitales. La señorita Mandy me revisa la presión arterial con la manga azul. Esta manguita me da un fuerte abrazo cuando me aprieta y se hace grande.

4 Revisar mi peso siempre es importante para ver si he comido bien y también para poder cambiar mis medicamentos, dependiendo de cuánto peso he subido.

5 Aquí estoy deseando haber crecido algo. Como puedes ver en la foto, me estoy estirando MUCHO pero mi papá dice que si me paro de puntitas no se vale.

6

Siempre me siento en las piernas de mi papá y veo todo lo que me hace mi enfermera favorita, la señorita Donna. Ella me saca sangre y la pone en tubitos para analizarla y después toma mi portal y a la cuenta de tres, empuja la aguja en el portal. Esta aguja se queda allí adentro hasta que termino con todo mi tratamiento por ese día. Cuando la aguja está en el portal, siempre camino un poco doblado y encorvado porque la aguja me jala un poco el pecho.

7

Mi doctor Adam revisa mis oídos, mis pulmones y mi garganta. Después jugamos con el DS y así es como el doctor y yo empezamos a ser amigos. El dijo que quisiera comprar un DS si su esposa lo dejara y que quisiera jugar conmigo cada vez que lo visitara.

Cuando el doctor olvida traer su DS entonces yo gano y si yo lo olvido entonces él gana.

8

Un día en la clínica

La señorita Donna me da mi tratamiento de quimioterapia cada semana. Esta vez tenía que darme sangre. Se toma MUCHO tiempo para que la sangre pase, es tanto tiempo que puedo ver una película completa y parte de otra. Recibir sangre no duele y me hace sentirme con más energía inmediatamente. ¡Gracias a quien donó su sangre saludable para que yo me sintiera bien!

Finalmente, la señorita Donna sacaba la aguja del portal y así terminaba mi visita a la clínica por ese día. Quería regresar pronto a casa porque quería jugar con mis amigos.

9

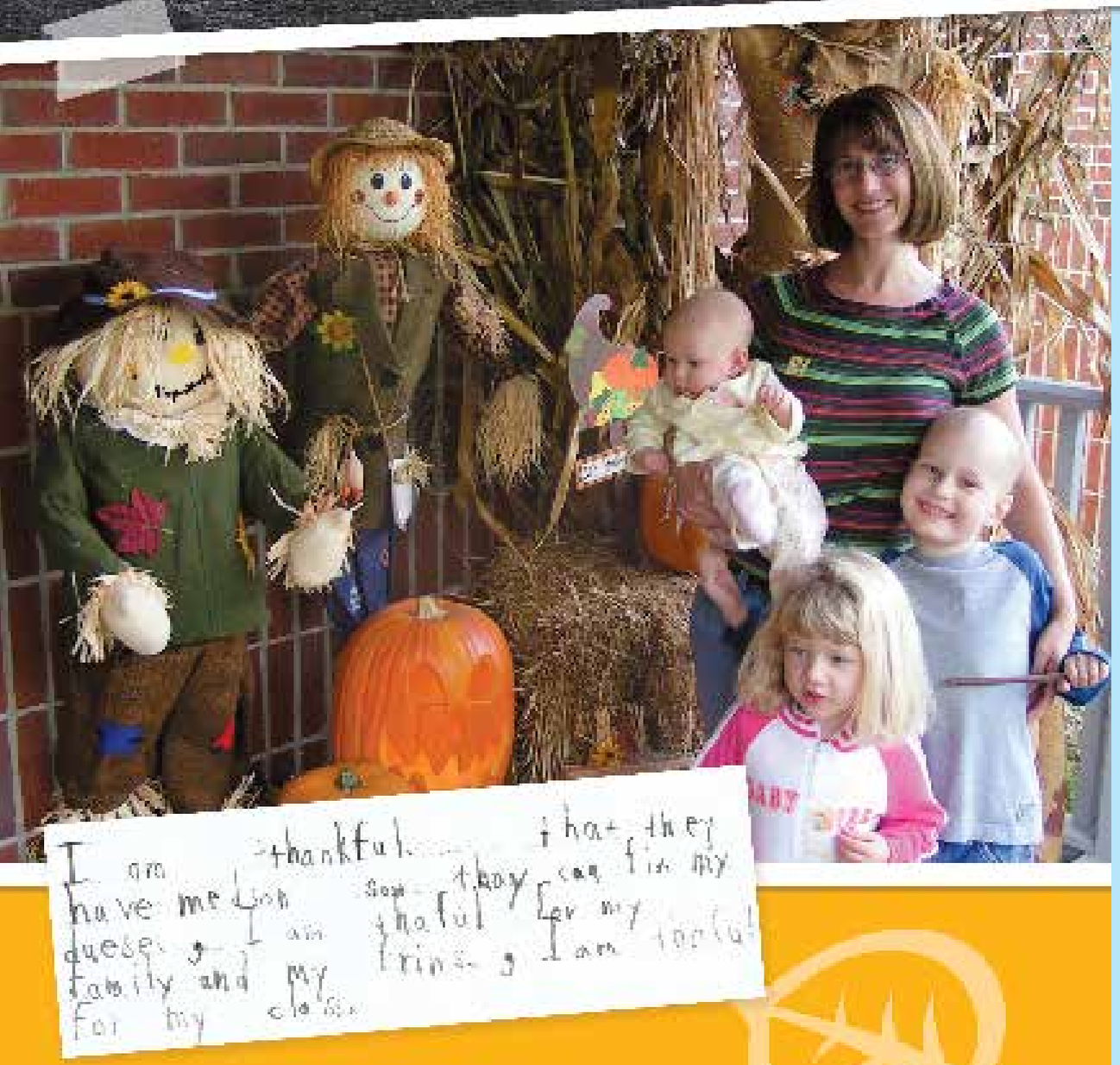
"Todo lo puedo en Cristo que me fortalece."
Filipenses 4:13

Visita al museo de ciencia

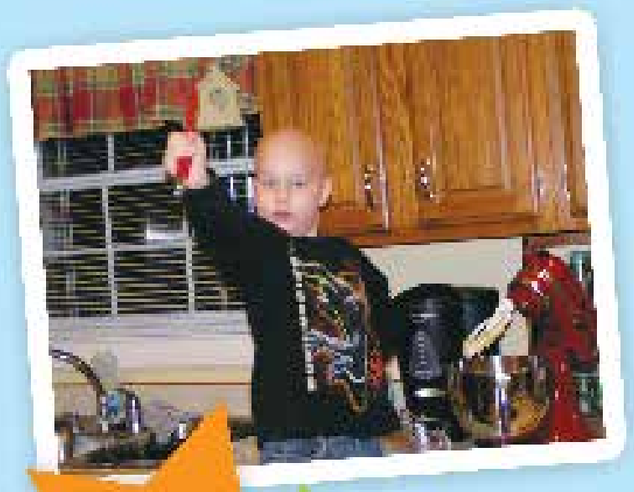
Mientras mi salud estaba fuerte, tomamos la oportunidad de ir al museo de ciencia para divertirnos.

Estoy practicando mi puntería

Parecía que mi hermanita Ali estaba asustada del dinosaurio T. rex.



Estoy agradecido de que hay medicamentos que puedan curar mi enfermedad. Estoy agradecido por mi familia y mis amigos.



Invierno

Mi familia y yo nos quedábamos mucho en la casa de Ronald McDonald. ¡Es un super lugar! Tiene recámaras y una cocina con mucha comida. MI familia duerme en la misma recámara juntos.Todas nuestras camas llenan el cuarto. La casa tiene un cuarto de juegos con muchos juguetes. Aunque Ronald McDonald no vive aquí, nos vino a visitar y lo conocimos.

La casa de Ronald McDonald

Esta es la señorita Amy. Jugábamos y nos reíamos mucho.

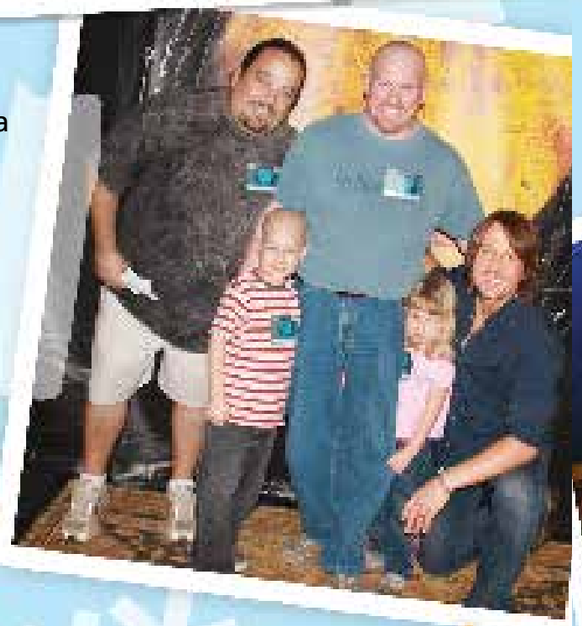
Alguien me trajo mi comida favorita, espagueti.

Queríamos mucho a nuestros amigos de la casa Ronald McDonald.

Las señoritas Amy y Kaye nos dieron fiestas en nuestros cumpleaños.

La señorita Kaye ama a mi hermanita Audrey.

Nuestros amigos en Southwest



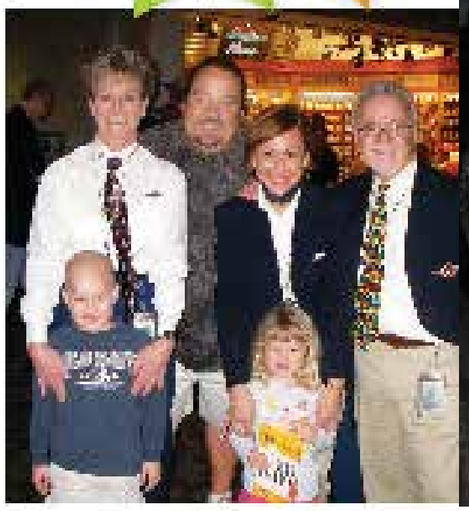
Mi familia conoció al Sr. Mark cuando la línea aérea Southwest sirvió espagueti en la casa Ronald McDonald. El llevó a mi papá, a Ali, y a mí a Tampa en Florida para que fuéramos al concierto del músico Keith Urban.

¡Nos encantó el concierto y hasta lo conocimos en persona. Keith Urban me dijo que empezó a tocar la guitarra cuando tenía mi edad. MI hermanita Ali tenía planes de decirle que su esposa es hermosa, pero se apenó y no dijo nada. ¡Mira su cara en la foto, qué chistosa!

Mi mamá y mi hermanita chiquita se quedaron en la casa pero, nos mandó unos tapones de los oídos para que los usáramos durante el concierto y no nos gustaron pero los usamos.

También nos dieron una demostración de cómo funciona Southwest. Me enseñaron como cargan y descargan las maletas y hasta me subí a la "panza" del avión.

Estoy en la cabina de un avión con el piloto. Tiene dos volantes muy grandes y muchos botones. El piloto me dijo que el apenas había terminado sus tratamientos para cáncer. Creo que Dios organizó éste viaje especialmente para mí. ¡Todo fué maravilloso!



Tomando mis pastillas

¡Hago lo que tengo que hacer!

Para tomar mis pastillas lo hago igual todo el tiempo. Siempre pongo las pastillas detrás de mis dientes y tomo un buen trago de jugo de manzana.

Hay veces que he tenido que tomar 13 pastillas al mismo tiempo.

Más medicamentos

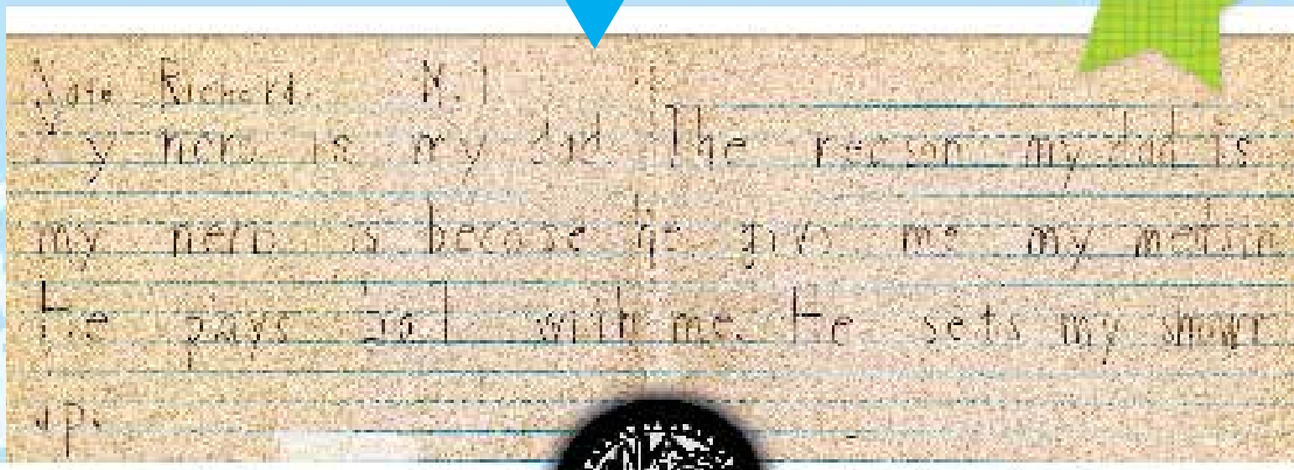
Como todavía tenía mi portal funcionando, mi papá tenía que darme algunos tratamientos en nuestra casa. Algunas veces sentía que no podía jugar cuando tenía mi aguja en el pecho aunque estaba cubierta con cinta adhesiva. El tratamiento tomó seis jeringas diarias y aunque estaban numeradas, yo me aseguraba de que mi papá las usara en el orden correcto.

Algunas de las medicinas me daban un mal sabor de boca aún cuando eran por el portal, entonces me comía dulces para que cubrieran el mal sabor de los medicamentos. Estaba muy contento cuando mi papá sacaba la aguja.

Tip

Pide a tu mamá o papá que te den dulces para cubrir el mal sabor de boca que te da el medicamento.

Mi héroe es mi papá porque me da mis medicamentos, juega pelota conmigo y me prepara mi baño.



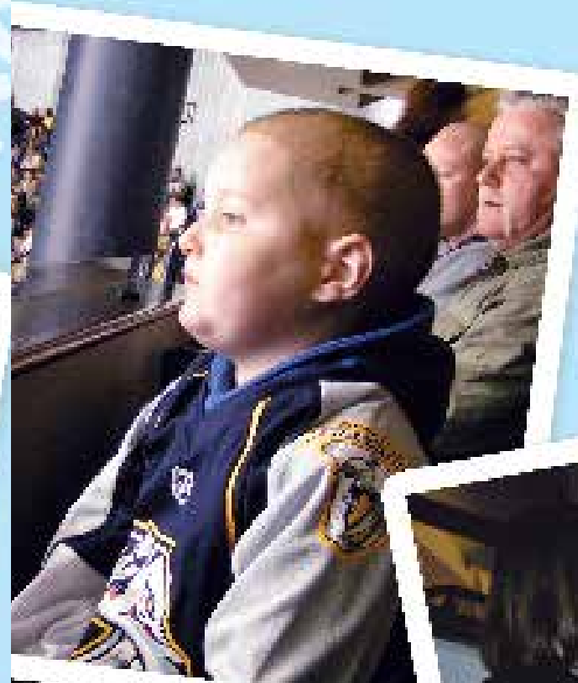
¡Una Navidad Fantástica!

Un grupo de ex-compañeras de trabajo de mi mami vino a mi casa con tres cajas muy grandes envueltas para Navidad y llenas de regalos. Mi mami tomó ésta fotografía como un regalo de Navidad para mi papi. Creo que a él le encantó.

Esta es la señora Gloria. Es una muy buena persona. Ella cambió nuestro comedor y lo convirtió en una aula de escuela para mí. También decoró nuestra casa para Navidad y siempre trajo regalos para mi hermanita Ali y para mí.

Conocimos a Santa Claus y su esposa la Sra. Claus. Santa nos leyó unos libros y después nos preguntó que queríamos para Navidad. También nos dió regalos antes de Navidad.

Pasándola divertidos



Estoy muy concentrado en el juego y deseando que los Predators ganen. Los Predators de Nashville ¡son lo máximo!

La pasamos muy bien en el juego de hockey. A mi hermanita Ali le gustaron mucho los carros de hielo y las chicas.

¡Gracias al jugador que nos donó sus asientos para que pudiéramos ir a ver el juego!

La punción lumbar

Esto es lo que pasa durante un día de la clínica cuando tengo una punción lumbar.

Mi familia está conmigo en la clínica. Mi portal está listo y la señorita Donna me sacó sangre para revisar mis niveles. El doctor Adam tuvo los resultados de que mi sangre estaba bien.

Tuve una revisión regular y jugué Mario Cart con el doctor y, aunque algunas veces gana, hoy no.

Lo siguiente es que tengo que recibir tratamiento en mi portal para mantenerlo funcionando y limpio.

La señorita Donna pone crema mágica en la parte baja de mi espalda para prepararme para mi punción lumbar y aunque no me gustan las cremas, ésta es muy buena crema porque hace que no me duelan las agujas.

Juego mi DS mientras espero mi turno. Casi siempre tengo mucha hambre mientras espero porque tengo que estar en ayunas-sin comer nada- desde la noche anterior para éste tipo de tratamiento en mi columna vertebral.

5

Mi jersey de los Predators es tan bonito que hoy decidí llevarlo a la clínica. Ahora me darán medicina para que me duerma y es fantástica, porque me hace sentir que dormí muchas horas, aún cuando solo haya dormido unos cuantos minutos. Mi papá se queda conmigo hasta que me duermo. Una vez que me duermo, me voltean del lado para que puedan llegar a mi espalda baja y tomar una pequeña muestra del líquido de la columna vertebral, al mismo tiempo que me ponen medicina allí mismo. Todo esto lo hacen con una aguja y es por eso que me gusta mucho estar dormido para no sentir nada. Después el laboratorio revisa el líquido de mi columna vertebral que me sacaron para ver si está bien y sano.

6

Todos ya me conocen porque necesito tener punciones lumbares muy seguido. La señora Kim (a la izquierda) siempre lo hace.

Los dias en que me tienen que hacer esta revisión, la señora Kim saca la aguja mientras duermo para que yo no sienta nada al estar despierto.

7

Después de mi tratamiento, tengo que acostarme estirado por treinta minutos y después puedo comer. Mi papá siempre tiene mi comida lista cuando despierto. Me encanta comer sandwich de queso asado de la cafetería. ¡Eso es lo primero que pido cuando me despierto!

Cuando termino de comer, nos vamos de regreso a la casa y algunas veces me da un poco de dolor de cabeza, pero no siempre.

Enfrentando gigantes

Me encanta la historia de David peleando al gigante Goliat. Mi Biblia se deshojó en ésta historia de tantas veces que mi mamá me la había leído. David era un niño que peleó contra un hombre malo. David nunca podría haber perdido porque Dios estaba de su lado.

Un buen amigo

Este es mi amigo Cody que está sosteniendo a mi hermanita mientras que espera a que lo acepten en el hospital para sus tratamientos. Nos hicimos muy buenos amigos la primera vez que estuvimos en el hospital. Cody decía que debería tomar mis pastillas y que no era tan malo como yo pensaba. Los doctores no pudieron sanar a mi amigo Cody y se fue al cielo el 20 de abril del 2008.

Volar

Si pudiera hacer algo éste find e semana, volaría sobre los arboles en domingo. Volaría con mi amigo y estoy seguro que nos divertiríamos mucho.

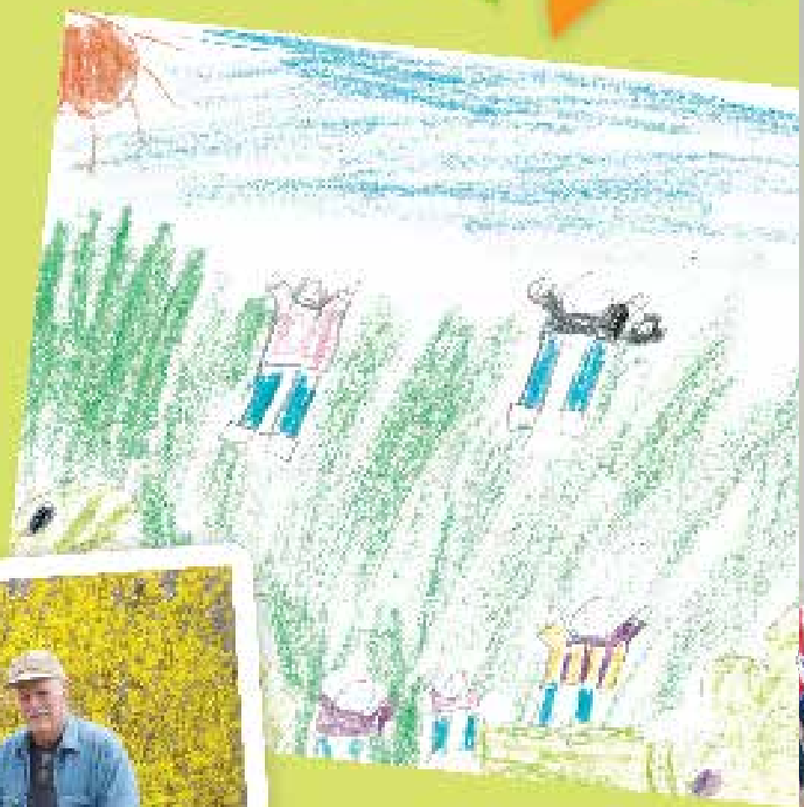
Me gusta dibujar, hacer tarjetas y orar por otras personas que están enfermas. Sé muy bien lo que eso me ha ayudado a sentirme mejor.

Primavera

Mis abuelos

Mis abuelos son muy buenos conmigo.

Este domingo de Pascua Ali y yo tuvimos una cacería de huevos de Pascua en la granja de mis abuelitos. ¡Fue un día fantástico con nuestros abuelitos!

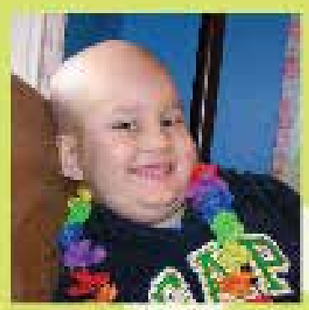


Mi progreso

Yo después de un año de tratamiento

Primer mes del tratamiento

Cuarto mes del tratamiento



Séptimo mes del tratamiento

Mi tratamiento cambió a mantenimiento. Empecé a ir a la clínica una vez al mes en vez de una vez a la semana. Desde que empecé los tratamientos de mantenimiento, mi cabello ha vuelto a crecer, empecé a ir a la escuela y lo mejor de todo es que ¡me siento maravillosamente! Algunos de mis tratamientos me hincharon la carita y algunos otros me hicieron pálido, otros tratamientos me tiraron el cabello pero antes que nada yo siempre soy yo mismo.

Soy un sobreviviente del cáncer

Este fue mi primer evento de “Relay for Life” (relevos para la vida). Todos los sobrevivientes recibimos una medalla. ¡Quiero coleccionar muchas medallas al regresar al evento cada año! Caminé al estrado a recibir mi medalla cuando dijeron mi nombre, mi familia caminó la ruta de los sobrevivientes y después fuimos a los juegos inflados. Corrí, escalé y me divertí mucho hasta que fue hora de irnos. ¡Fue muy divertido!

Campamento horizon

Tuve un muy buen tiempo en el Campamento horizon. Este campamento es para niños con cáncer como yo. Había muchos niños de mi edad. Disparé una flecha con el arco y me gustó mucho haber ido allí.

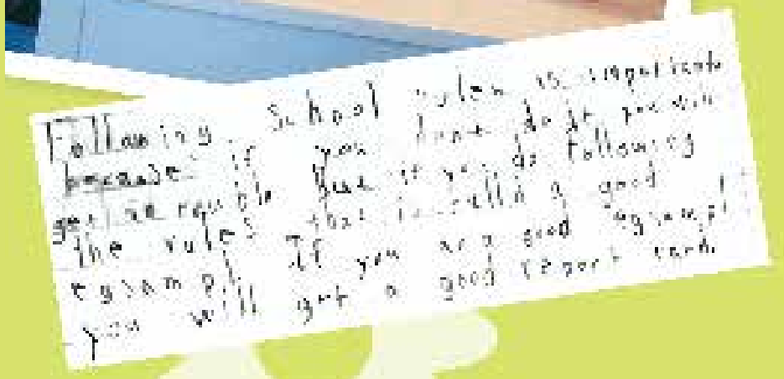
En ésta fotografía estoy con el doctor Adam. Nosotros jugamos baloncesto juntos y le gané en un tiro de salto. El sabía que es mi deporte favorito pero no sabía que yo había practicado ese tiro muchas veces.

Haciendo la diferencia

monade stand to help in the
fight against childhood cancer

Mi hermana y yo recolectamos $3000 dólares en el puestecito de la limonada de Alex. ¡Gracias a todas las personas que donaron dinero! Mi deseo es que haya una cura para cáncer como el de mi tío Arnold y mi amigo Cody.

Un día en la escuela



You aquí voy al primero de primaria. Deseo sacarme solamente As y ninguna mala calificación. La señora Sandy es muy buena. Me ayuda con mi trabajo de la escuela en mi casa puesto que, aún tengo que faltar algunas veces.

¡Creo que soy el único niño al que le gusta ir a la escuela! En dias cuando tengo que ir a que me revisen mis niveles de sangre, le pido a mi papá que me lleve de regreso a la escuela.

¡Es mi 7o. cumpleaños!

Estamos de regreso a la casa de Ronald McDonald. Mis amigos me sorprendieron con una tarjeta MUY GRANDE de cumpleaños.

Mañana tengo que recibir tratamientos y una punción lumbar pero ya pensaré en eso cuando llegue el momento. Esta noche estaré comiendo pizza con mi familia en mi restaurante favorito "Plzza Perfect."

Recolección de fondos para RMH

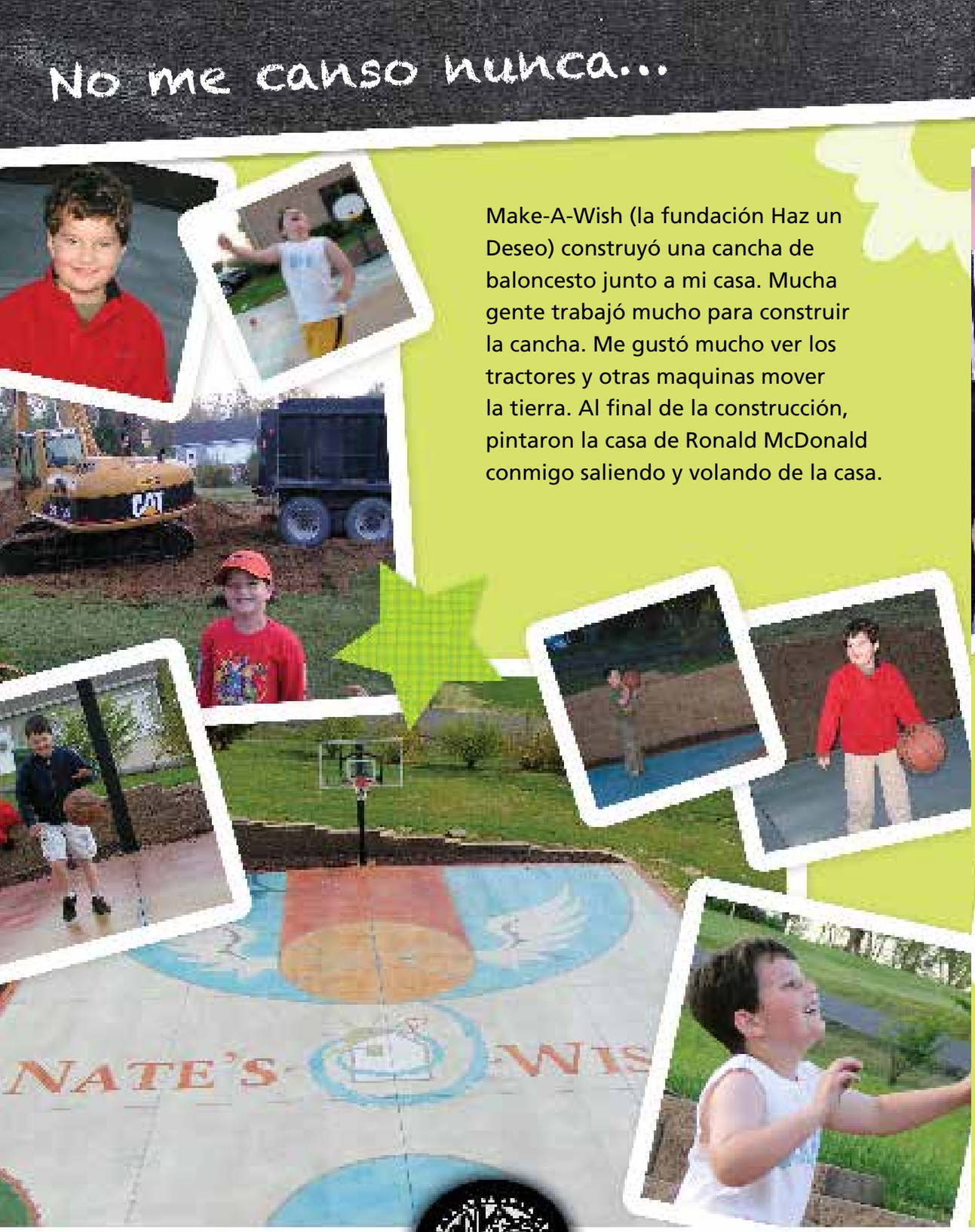
Un ayudante me pidió que introdujera la banda pero no quise, así es que mi hermana lo hizo.

Durante el descanso de primavera, fuimos a Nashville para ver un concierto. Vimos seis diferentes bandas y una de ellas en particular era muy tímida.

La banda que fuimos a ver se llamaba Ricochet. Tenían una persona que dijo que su banda era muy trabajadora. Me tomé una foto con ellos. Su canción: "Siento que me caigo" es una de mis favoritas y hasta sorprendí a mi mamá cuando probé los cangrejos de río que habían hervido. Se veían raros pero supieron muy sabrosos.

No me canso nunca...

Make-A-Wish (la fundación Haz un Deseo) construyó una cancha de baloncesto junto a mi casa. Mucha gente trabajó mucho para construir la cancha. Me gustó mucho ver los tractores y otras maquinas mover la tierra. Al final de la construcción, pintaron la casa de Ronald McDonald conmigo saliendo y volando de la casa.



¡Baloncesto!

Juego baloncesto todo el tiempo. Juego con mis amigos y mi familia. Mi papá no ha podido ganar en el jugo de alrededor del mundo. Practico cada tiro muchas veces.

Soy el número 4 en el jersey blanco. Hace algunos meses quise jugar Baloncesto de Upward. ¡Fue muy divertido! Mi entrenador me pidió mi autógrafo y se lo dí. Cuando crezca quiero ser un jugador muy famoso de baloncesto.

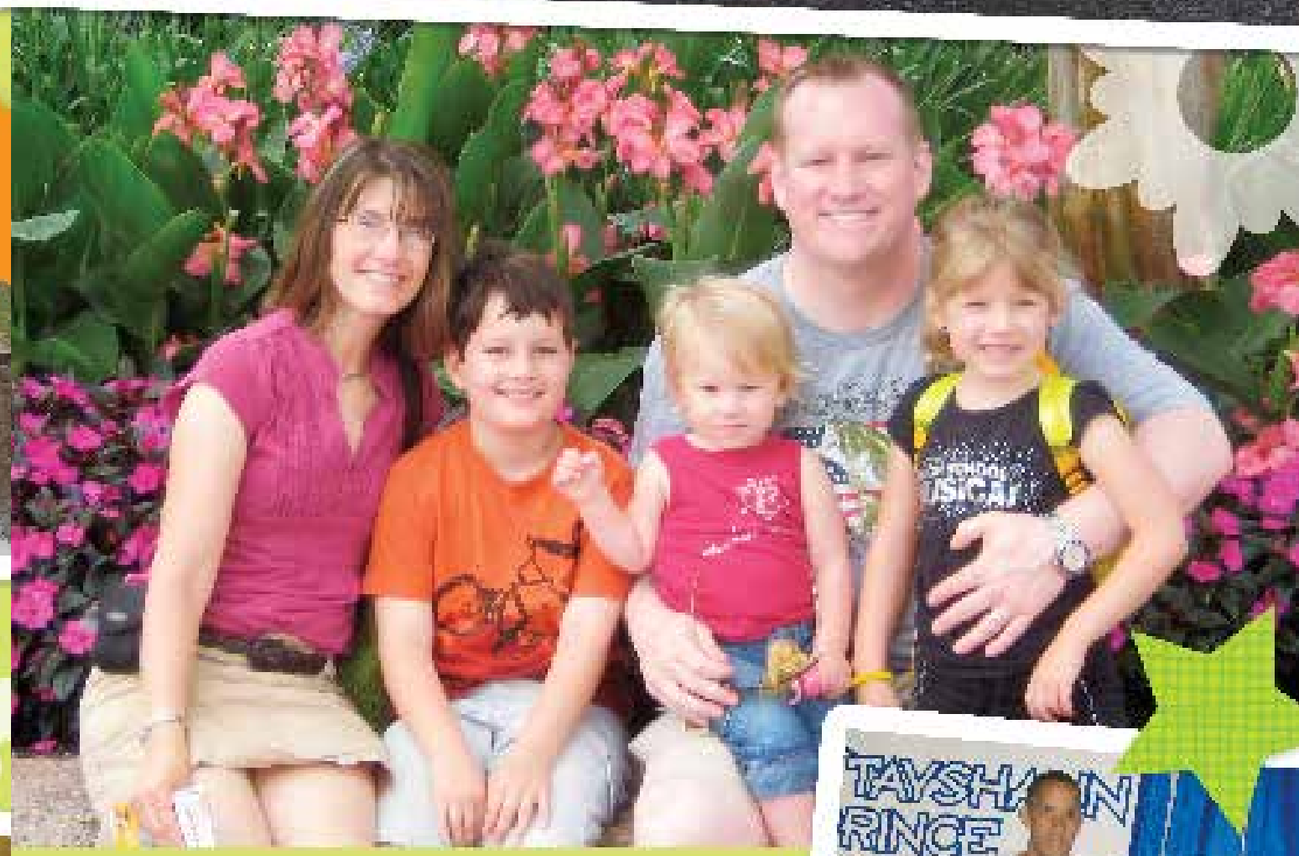
Querido Dios,
Gracias por sanarme y protegerme todo el tiempo.
En nombre de Jesús, Amén

¡Trabajando muy fuerte para ser el mejor!

Jugué fútbol durante dos años antes de enfermarme y después comencé a jugar de nuevo. Me enfocaba en anotar goles para mi equipo. Mi mamá me preguntaba cómo es que podía seguir jugando si no me sentía bien, a lo que yo le contesté: : Algunas veces tengo que convencerme a mí mismo para hacerlo. Así es como lo hago."

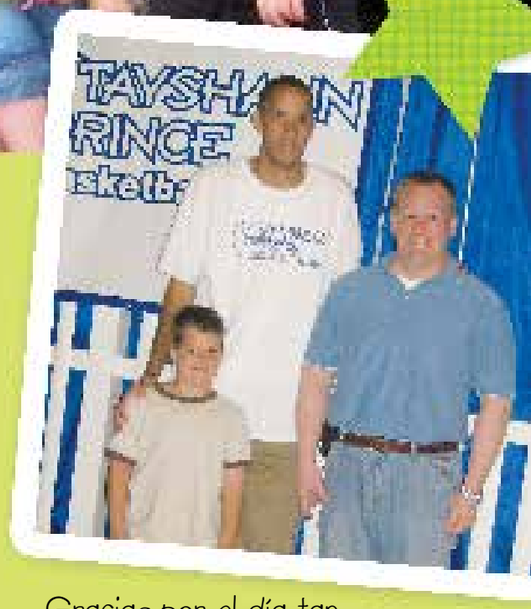
Cuando esté en la preparatoria, voy a ser el mejor jugador de baloncesto pero si no soy el mejor, entonces trabajaré muy fuerte para ser el mejor además de que también seré muy chistoso.

Disfrutar lo mejor de cada día



Mi familia y yo nos divertimos mucho en Disney World. Aunque llovió 58.4 centímetros durante la semana que estuvimos allí, nos divertimos mucho.

Conocí a Tayshaun Price, que es un jugador de baloncesto del NBA muy famoso. Mi mamá no pensaba que yo quisiera ir porque no me sentía muy bien después de mis tratamientos, pero estaba muy contento de poder conocerlo, así es que fuimos. El fué muy bueno con nosotros y un poco tímido y callado como yo. Mi papá y yo vimos videos de sus momento más famosos y aprendimos que es un jugador de baloncesto muy famoso.



Gracias por el día tan HERMOSO. Por favor ayúdame a tener un día muy divertido. En nombre de Jesús, Amén

Soy un niño regular con mis amigos...

en mi vecindario...

en mi escuela...

en mi iglesia...

¡Sigue mirando hacia arriba!

"Sigo a la meta, al premio del supremo llamamiento de Dios en Cristo Jesús."

Deseo que al verme que he triunfado a pesar de todas las cosas que he pasado, te ayude a saber que tú también puedes lograrlo. Deseo que te guste mi historia. ¡En realidad podemos hacer cosas grandiosas!

Con amor,
Nate

" Como representantes de su familia en la casa de Ronald McDonald, hemos sido bendecidos al haber tenido el privilegio de conocer y querer a Nate. Su fuerza, gusto por la vida, fe inquebrantable y su alma hermosa llena de compasión nos han cautivado a todos."

- Amy Anders, Coordinadora de Operaciones de la casa, Coordinadora de Comunicaciones y Publicidad; Organizaciones benéficas Ronald McDonald de Nashville.
  Kaye Slater, Gerente de la casa; Organizaciones benéficas Ronald McDonald de Nashville.

En "la historia de Nate: lo que significa tener Leucemia," Nate Richard muestra su vida a través de fotografías después de haber sido diagnosticado a los 5 años de edad con leucemia limfoblástica aguda que es la forma más común de cáncer infantil. Nate comparte lo que siente al estar en el hospital, recibir los tratamientos de quimioterapia y perder el cabello. También ofrece apoyo y esperanza para los días en que las dificultades parecen ser más que los días buenos y saludables a pesar de la batalla que es pelear contra el cáncer. La personalidad de Nate brilla a través de sus experiencias y da un punto de vista real acerca de lo que un niño con cáncer puede estar experimentando. Es el deseo de Nate al compartir su historia, que ayude a otros niños que tienen que enfrentarse a enfermedades tan serias como ésta.

Usted puede contribuir

con una donación de una mochila para un niño con cáncer

Si usted está interesado en hacer una donación o desea más información, puede contactarnos a: NatesWish07@gmail.com o visite nuestro sitio web: www.NatesWish.com. Todas las donaciones para: NATE'S WISH" son deducibles de impuestos.

Gracias por su generosidad. ¡Su inversión en la vida de un niño con enfermedades serias hará una gran diferencia en su bienestar!

El paquete regalo

Creado para ofrecer apoyo y distracción a los niños recientemente diagnosticados con cáncer, la mochila de Nate's Wish incluye: La historia de Nate: Lo que significa tener Leucemia," así como otros materiales de lectura y regalos para ayudarlo a que esté entretenido durante los dias de tratamiento.

Traducido por: Mónica P. Jameson